

A) Unternehmen- und Standortbeschreibung

Company and location description

Firma
 Company: _____
 Sitz / Place of business: _____
 Rechtsform / Legal form: _____
 Handelsregister
 Companies register: _____
 Handelsregister - Nr.
 Companies register no.: _____
 Unternehmensgruppe
 Group of companies: _____
 Muttergesellschaft
 Holding company: _____

Anschrift / Address:

Kommunikationsmittel / Communication medium:

Telefon/Telefax
 Phone/Fax _____
 E-Mail _____
 Internet _____
 Videokonferenz
 video conference _____

Für MöllerTech zuständige Lieferwerke
 Responsible Supplier plants for MöllerTech:

Verkaufsniederlassung / Sales office

Außendienst / Field service

B) Personal (Kontaktperson) (Bitte legen Sie ein Organigramm und Prospektmaterial bei!)

Staff (contact person) (Please enclose an organigram and some brochures!)

Ansprechpartner kaufmännischer Bereich

Contact person commercial area
 Geschäftsführung
 Executive board _____
 Vertrieb / Sales _____
 Disposition / Arrangement _____
 Außendienst
 Field service _____
 Finanzbereich
 Financial sphere _____
 Versand
 Shipping department _____
 Logistik / Logistics _____
 Service _____

Schichtarbeit / Shift work

Anzahl der Schichten / Number of shifts:

Ansprechpartner im technischen Bereich

Contact person technical area
 Fertigungsleitung
 Production management _____
 Konstruktion / Design _____
 Labor / Laboratory _____
 F&E / R & D _____
 Werkzeugbau
 Tool making _____
 Qualitätssicherung
 Quality assurance _____
 EDV / EDP _____

Ausstattung (Bitte legen Sie eine Auflistung bei!) / Equipment (Please enclose a list!)

- eigener Werkzeugbau / Own tool making
- eigener Fuhrpark / Own car pool
- Modell- & Formenbau / Showcase & mould making
- Maschinenpark / Machinery

C) Produktpalette / Fertigungsprogramm / Range of products/Range of Productions

Allgemein / General

MöllerTech Produkte / Products from MöllerTech

D) Kennzahlen Betriebswirtschaft / Operating figures of business management

Mitarbeiterzahlen / Number of staff

Kaufmännischer Bereich
 Commercial area _____
 Technischer Bereich
 Technical area _____
 Qualitätssicherung
 Quality assurance _____

Exportländer / Export countries

Gesamtzahl
 Total number _____

Bilanzen / Balances

(Bitte legen Sie die aktuelle Bilanz und den Jahresabschluss bei!) / (Please enclose the current balance and the annual balance sheet!)

Umsatz / Business volume

Umsatz des Vorjahres
 B. v. from the previous year _____ €
 davon mit MöllerTech
 Therefrom with MöllerTech _____ %
 Gesamtumsatz der letzten
 5 Jahre
 Total turnover of the last 5 years _____ €
 davon mit MöllerTech
 Therefrom with MöllerTech _____ %
 Exportanteil
 Share of export _____ %

Investition (jährlicher Durchschnitt)

Investment (annual average)

Gesamtinvestitionen
 Total Investment _____ €
 Gebäude
 Buildings _____ €
 Maschinen und technische
 Einrichtungen
 Machinery an Technical equipment _____ €
 Sonstige / Other _____ €
 Cash-Flow des Vorjahres
 Cash-flow from the previous year _____ €
 Aufwendungen für F&E
 Expenses for R & D _____ €
 Materialdurchsatz p.a.
 Material flow-rate p.a. _____ €

E) Kunden/Lieferanten/Referenzen / Customers/Suppliers/References

Hauptkunden/ Main customers

Welche Produkte/Leistungen liefern bzw.
 erbringen Sie diesen Kunden?
 What products/services do you supply an Accordingly
 render these customers?

Hauptzulieferanten / Main sub-contractors

Welche Produkte/Rohstoffe/Leistungen beziehen
 Sie von diesen Lieferanten?
 What products/raw materials/services do you receive from these
 suppliers?

Beteiligung Dritter an der Herstellung von MöllerTech Produkten

Share of third at the manufacture of Products from MöllerTech

Welcher Lieferer, Subunternehmer und/oder Dienstleister ist an der Herstellung und dem Vertrieb der von MöllerTech bezogenen Produkte beteiligt?

Which supplier/sub-contractor and/or service provider is involved in the manufacture and in sales of the products, which are ordered from MöllerTech?

Material- und Rohstoffanteil
 Share of material and raw materials

Wie hoch sind die Material- und Rohstoffkosten bei den MöllerTech Produkten in Prozent?

What are the costs of material and raw materials from the products by MöllerTech in percent?

Referenzen (Bitte ggf. Liste beilegen!) References (Please enclose a list, if necessary!):

F) **Existiert für Ihr Unternehmen eine Produkthaftpflichtversicherung?**

Does a product liability insurance exist for your company?

Ja/Yes Nein/No

Falls Ja - wie hoch ist die Deckungssumme/ If yes - what is the insured sum:

Summe/Währung
 Amount/Currency

Eine aktuelle Versicherungsbestätigung ist angefordert und wird umgehend an MöllerTech übersandt werden

An up to date confirmation of the insurance has been requested and will be send to MöllerTech without delay

Ja/Yes

Existiert für Ihr Unternehmen/Ihre Unternehmensgruppe eine Kfz-Rückrufkostenversicherung?

Does your company/group of companies have an automotive recall insuranc ?

Ja/Yes Nein/No

Falls Ja - wie hoch ist die Deckungssumme / If yes - what is the insured sum:

Summe/Währung
 Amount/Currency

Eine aktuelle Versicherungsbestätigung ist angefordert und wird umgehend an MöllerTech übersandt werden

An up to date confirmation of the insurance has been requested and will be send to MöllerTech without delay

Ja/Yes Nein/No

Existiert für Ihr Unternehmen/Ihre Unternehmensgruppe eine Aus-/Einbaukostenversicherung?

Does your company/group of companies have a disassembly/assembly?

Ja/Yes Nein/No

Falls Ja - wie hoch ist die Deckungssumme/ If yes - what is the insured sum:

Summe/Währung
 Amount/Currency

Eine aktuelle Versicherungsbestätigung ist angefordert und wird umgehend an MöllerTech übersandt werden

An up to date confirmation of the insurance has been requested and will be send to

Ja/Yes Nein/No

G) Qualitätsmanagement / Quality management

1.1 Ist Ihr Unternehmen bereits zertifiziert? / Is your company already certified?

Falls ja, bitte Zertifikat beifügen und weiter mit Punkt 7.1.

If yes, please enclose a certificate and continue with point 7.1.

Ja/Yes nein, geplant bis / no, planned until:

Falls ja, QM-System nach Wann / when:: _____ durch wen / by who:: _____

If yes, QM-System according to:

DIN EN ISO 9001, ff

DIN EN ISO 9001, et seqq. _____

ISO/TS 16949 _____

Andere / Other _____

1.2 Wenn Sie 1.1 mit „nein“ beantwortet haben / If you have answered „No“ in 1.1:

Sind Ihnen die Forderungen und Inhalte der DIN EN ISO 9000 ff geläufig? Ja Nein

Are you current with the requirements and volumes of DIN EN ISO 9000 et seqq.?

yes No

Sind Ihnen die kundenspezifischen Forderungen und die QS-9000 geläufig? Ja Nein

Are you current with the customised requirements and the QS-9000?

yes No

Wann haben Sie mit der Entwicklung Ihres QM-Systems begonnen?

/ When have you started with the development of your QM-system? _____

1.3 Sind Sie bereit, einen QM-System Statusreport mit detailliertem Maßnahmenkatalog zu erstellen? /

Are you prepared to establish a QM-system state report with a detailed catalogue of measures?

ja, bis KW Nein

yes, until calendar week:: _____

No

2. Wurde Ihr QM-System bereits auditiert? / Is your QM-system already audited?

ja / yes nein, geplant bis:

no, planned until: _____

Falls ja, wann und wie oft:

If yes, when and how often: _____

durch wen / by who: _____

mit welchem Ergebnis

with the result that: _____

3.1 Erstellen Sie QM-Pläne? / Do you establish QM-plans?

Ja / Yes Nein / No

Falls ja, für Produkte Baugruppen und Teile

If yes, for: products components and parts

3.2 Enthalten diese alle besonderen Merkmale?

Do these include all features?

Ja/ Nein
 Yes / No

3.3 Enthalten diese alle dazugehörigen Parameter/Prozesse/Prüfmittel?

Do these include all appropriated parameter/processes/inspection equipment?

Ja/ Nein
 Yes / No

4. Praktizieren Sie eine Qualitätsvorausplanung (QVP)?

Do you practice quality advance planning?

Ja/ Nein
 Yes / No

5.1 Erstellen Sie Design - FMEA's?

Do you establish design - FMEA's?

Ja/ Nein
 Yes / No

5.2 Erstellen Sie Prozess - FMEA's?

Do you establish process - FMEA's?

Ja/ Nein
 Yes / No

- 5.3 Akzeptieren Sie bei Bedarf eine gemeinsame Prozess - FMEA Überprüfung? /** Ja/Yes Nein/No
If required, do you accept a common process-FMEA audit?
- 6.1 Erstellen Sie Design- und Entwicklungspläne?** Ja/Yes Nein/No
Do you establish design- and development plans?
- 6.2 Gibt es schriftliche Unterlagen zur Prozesslenkung (Arbeitspläne, Maschinenstellpläne usw.)? /**
Are there written documents for the process control (work plans, machine position plan etc.)?
 Ja/Yes Nein / No
- 6.3 Praktizieren Sie statistische Prozessregelung (SPC)?**
Do you practice statistical process control (SPC)?
 Ja/Yes Nein / No
- 7.1 Sind Sie bereit bzw. in der Lage, mit uns nach dem Simultaneous-Engineering-Prinzip zusammenzuarbeiten?**
Are you prepared and accordingly in a position, to work with us together according to the simultaneous-engineering-principle?
 Ja/Yes Nein / No
Wenn nein, Alternativen?
If not, alternatives? _____
- 7.2 Haben Sie für die von uns bestellten Produkte Entwicklungs- und Konstruktionsmöglichkeiten?**
Do you have developmental- and design possibilities for the products, which are ordered by us?
 Ja/Yes Nein / No
Wenn nein, Alternativen?
If not, alternatives? _____
- 7.3 Umfasst dieses auch die Erstellung von Fertigungszeichnungen?**
Do this also enfolded the building of production drawings?
 Ja/Yes Nein / No
Wenn nein, Alternativen?
If not, alternatives? _____
- 8 Haben Sie ein Umweltmanagementsystem eingerichtet?**
Do you arranged environmental management?
 Ja / Yes Nein / No
Falls ja, nach: / If yes, which:
 EMAS Verordnung (EG) 761/2001 DIN EN ISO 14 001 andere / Other
- 9 Sind Ihnen die Vorgaben von REACH bekannt und werden diese Vorgaben von Ihnen umgesetzt?**
Do you know and convert the Guidelines of REACH?
 Ja / Yes Nein / No
- 9.1 Verfügt Ihr Unternehmen/Ihre Unternehmensgruppe über Fachabteilungen/Fachberater, um die gesetzlichen Anforderungen von REACH und der EG-Altfahrzeugrichtlinie sicher zu stellen/**
Does your company/group of company have special departmens/special advidders to guarantee compliance with REACH and the EC End-of-Life Vehicle Directive?
 Ja/Yes Nein/No
 intern /internal extern/external
- Ist das Umweltmanagementsystem validiert oder zertifiziert, liegt eine gültige Umwelterklärung oder ein Zertifikat vor?**
Is your environmental management already certified?
- 9.2 Ist das Umweltmanagementsystem validiert oder zertifiziert, liegt eine gültige Umwelterklärung oder ein Zertifikat vor?**
Is your environmental management already certified?
 Ja / Yes Nein/No
Falls ja, bitte weiter bei 10.1 und Zertifikate zusenden.
If yes, please enclose a certificate and continue with point 9.1.
- 9.3 Orientiert sich Ihr Unternehmen im Umweltschutz an schriftlich festgelegte Richtlinien (z.B. Umweltpolitik, Unternehmens-, Umweltleitlinien)?**

Do you geared at environment protection specified guidelines?

Ja / Yes Nein / No

9.4 Haben Sie in Ihrem Unternehmen Umweltschutzmaßnahmen und –ergebnisse dokumentiert?

Do you documented environment protection measures?

Ja / Yes Nein / No

9.5 Werden in Ihrem Unternehmen regelmäßig vollständig

Do you check

Produktionsprozesse / production processes

Ja / Yes

Nein / No

Ver- und Entsorgungsprozesse / disposal processes

Ja / Yes

Nein / No

Produkte / products

Ja / Yes

Nein / No

auf ihre Umweltauswirkungen untersucht?

of environmental impact?

9.6 Sind Umweltschutzmaßnahmen in Ihrem Unternehmen regelmäßig auditiert?

Are your environment protection measures already audited?

interner (unternehmenseigener) Auditor:
internal auditor

externer (unternehmensfremder) Auditor:
external auditor

9.7 Besteht bei Ihrem Unternehmen eine Investitions- und Innovationsbereitschaft im Hinblick auf Umweltschutzmaßnahmen (z.B. Eigeninitiative zur Verbesserung der Produkte nach Umweltgesichtspunkten oder Aufbau einer Kreislaufwirtschaft)?

Exists in your organization with a willingness to invest and innovate in terms of environmental protection measures (eg, self-initiative to improve the environmental aspects of products or build a circular economy) ?

Ja / Yes Nein / No

9.8 Haben der Lieferant sowie dessen Vorlieferanten ein Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001 oder EMAS eingeführt und zertifiziert?

Do your suppliers introduced an environmental management system according to DIN EN ISO 14001 or EMAS and certified?

Ja / Yes Nein / No

9.9 Gab es Verstöße Ihres Unternehmens gegen geltendes Umweltrecht?

Were there any violations of applicable environmental law your company?

Ja / Yes Nein / No

10. Betreibt Ihr Unternehmen einen Umweltschutz, der über gesetzliche Auflagen hinausgeht?

Does your company/group of company Operate of environmental protection that go far in excess of legal requirements?

Ja / Yes Nein / No

10.1 Werden Ihre Mitarbeiter/-innen regelmäßig zum Thema Umweltschutz informiert und geschult?

Do you inform and train your employee in regular intervals about environmental protection?

Ja / Yes Nein / No

10.2 Wirken Sie auf die Verbesserung des Umweltschutzes bei Ihren Lieferanten und Vertragspartnern hin?

Do you act on the advancement of environmental protection at your suppliers and contractual partners?

Ja / Yes Nein / No

10.3 Bietet Ihr Unternehmen ein umweltspezifisches Gesamtkonzept an, das über die reine Materialbeschaffung hinausgeht (Wartung oder sonstige Dienstleistungen)?

Does your company/group of company Offer to a specific environment concept, which goes beyond the mere procurement of materials (maintenance or other services)?

Ja / Yes Nein / No

11 Praktizieren Sie kontinuierliche Verbesserungsprozesse?

Do you practice continuous improvement processes?

Ja/Yes Nein / No

Falls ja, Beispiele

If yes, examples:

12 Gab es in den letzten 6 Monaten Reklamationen von MöllerTech (fortlauf. Qualitätsleistung)?

Were there any complaints from MöllerTech until the last 6 months (continuous quality achievement)?

Ja/Yes Nein / No

Falls ja, wie viel/welche / If yes, how much/which: _____

13 Verwenden Sie ein CAD-System? / Do you use a CAD-system?

Ja/Yes Nein / No

Wenn ja, Hersteller/System

If yes, manufacturer/system: _____

14 Verwenden Sie ein CAQ-System? / Do you use a CAQ-system?

Ja/Yes Nein / No

Wenn ja, Hersteller/System

If yes, manufacturer/system: _____

15 Verwenden Sie ein DFÜ-System? / Do you use a data transmission system?

Ja/Yes Nein / No

Wenn ja, Standard/Nachrichten

If yes, standard/messages: _____

16 Sind Sie bereit, mit uns eine Qualitätssicherungsvereinbarung zu treffen?

Are you prepared to make a quality assurance agreement with us?

Ja/Yes Nein / No



17 Erkennt Ihr Unternehmen/Ihre Unternehmensgruppe die Grundsätze des UN Global Compact an/
Does your company/group of companies respect the principles of the UN Global Compact?

Ja/Yes

18 Wertstromanalyse

Wertstromanalysen sind ein wichtiges Instrument zur Optimierung von Prozessen. Sind Sie bereit, gemeinsam Wertstromanalysen / Cost Breakdowns durchzuführen? „Value stream designs“ are important to improve processes. Does your Company accept to work on common "value stream designs" or Cost breakdowns?

Ja/Yes Nein/No

Firmenstempel / Company stamp

Datum/Unterschrift / Date/Signature

Nur von MöllerTech auszufüllen / only filled in by MoellerTech:

Bewertung durch Bereichsleiter Beschaffung
Appraisal by purchase manager:

Bewertung durch Bereichsleiter Qualitätsmanagement
Appraisal by quality manager:
